

TRAMONTINA



Manual de uso e manutenção

User and maintenance manual
Manual de uso y mantenimiento

Cortadores de grama com motor a combustão

Combustion lawn mowers
Cortadoras de césped a combustión

CC46M
CC53M
CCT53M



Formulário de
ENTREGA TÉCNICA
no final do manual
de instruções

Rede de assistência técnica
Technical assistance network
Red de asistencia técnica



+55[11] 4861.3981
[11] 96602.3447
atendimento@tramontina.com

tramontina.com/at

CORTADOR DE GRAMA COM MOTOR A COMBUSTÃO

CC46M

CONHEÇA O PRODUTO

- 01 - Chassi
- 02 - Roda menor
- 03 - Roda maior
- 04 - Coletor de grama
- 05 - Braço inferior
- 06 - Braço superior
- 07 - Alavanca de frenagem
- 08 - Manípulo
- 09 - Manopla de blocagem rápida
- 10 - Gancho do braço
- 11 - Cordão de acionamento do motor
- 12 - Haste de regulagem
- 13 - Motor
- 14 - Defletor lateral



CC53M

CONHEÇA O PRODUTO

- 01 - Chassi
- 02 - Roda menor
- 03 - Roda maior
- 04 - Coletor de grama
- 05 - Braço inferior
- 06 - Braço superior
- 07 - Alavanca de frenagem
- 08 - Manípulo
- 09 - Manopla de blocagem rápida
- 10 - Gancho do braço
- 11 - Cordão de acionamento do motor
- 12 - Haste de regulagem
- 13 - Motor
- 14 - Defletor lateral



CORTADOR DE GRAMA COM MOTOR A COMBUSTÃO

CCT53M (sistema de tração)

CONHEÇA O PRODUTO

- 01 - Chassi
- 02 - Roda menor
- 03 - Roda maior
- 04 - Coletor de grama
- 05 - Braço inferior
- 06 - Braço superior
- 07 - Alavanca de frenagem
- 08 - Manipulo
- 09 - Manopla de bloqueio rápida
- 10 - Gancho do braço
- 11 - Cordão de acionamento do motor
- 12 - Haste de regulagem
- 13 - Motor
- 14 - Defletor lateral
- 15 - Alavanca de tração



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Cilindrada	rpm	*Consumo médio (litros/h)	Diâmetro de corte	Aplicação / Uso
CC46M	141 cc	3.200	1 L/h	46 cm	Doméstico
CC53M	159 cc	3.200	1 L/h	53 cm	Profissional
CCT53M	196 cc	3.200	1 L/h	53 cm	Profissional

* O número informado é apenas um valor de referência, podendo variar para mais ou para menos dependendo da altura da grama e demais condições de trabalho.

SÍMBOLOS



Óleo



Gasolina



Use óculos de proteção



Não use ou deixe o equipamento na chuva



Atenção - leia o manual de instruções
Leia, entenda e siga todas as instruções deste manual antes de montar e operar o equipamento.



Atenção - superfície quente
Partes do motor, especialmente o silenciador, ficam extremamente quentes durante a operação. Deixe o motor e o silenciador esfriar antes de manuseá-los.



Atenção - objetos arremessados
Este equipamento pode recolher e arremessar objetos, causando graves lesões. Manter as pessoas, inclusive crianças, fora da zona de perigo, que é aproximadamente de 15 metros.



Atenção - lâminas rotatórias
Aguarde até que todos os componentes do equipamento estejam completamente parados antes de tocá-los. As lâminas continuam girando depois que o equipamento é desligado.



Atenção - lâminas rotatórias
Não coloque mãos e pés perto de partes móveis ou abaixo da bandeja de corte. O contato com lâminas pode amputar mãos e pés.



Aviso - monóxido de carbono
Nunca utilize um motor em locais fechados ou mal ventilados. Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás inodoro e mortal.



Atenção - risco de incêndio
Não deixe acumular resíduos. O acúmulo de resíduos pode provocar um incêndio.



Perigo - terrenos inclinados
Redobre a atenção em terrenos inclinados. Não utilize o cortador de grama em terrenos com inclinação superior a 15 graus.



Perigo - observadores
Não corte a grama quando crianças ou outras pessoas estiverem no local.

GUIA RÁPIDO DE USO

- Ao adquirir este produto receba **GRÁTIS ENTREGA TÉCNICA** procurando a rede de postos autorizados Tramontina.
- Custos com óleo e gasolina por conta do proprietário do equipamento.
- O motor do cortador **NÃO** está abastecido com óleo. Abastecer **500 ml** de óleo **10W30 Sintético**.
- Primeira troca de óleo com **5 horas** de uso. As trocas subsequentes devem ser feitas a cada **25 horas** de trabalho ou **6 meses**, o que ocorrer primeiro. Em todos os modelos é necessário verificar e completar o óleo cada vez que o cortador for usado, se estiver abaixo do nível.
- Use gasolina de boa qualidade e, após o uso, não deixe gasolina no tanque.
- Verifique antes de cada uso, a limpeza do filtro do ar.

Informações gerais



Leia e siga todas as instruções deste manual antes de operar o equipamento. O não cumprimento destas instruções pode causar graves lesões pessoais.

- Nunca opere o motor em espaço confinado ou em áreas mal ventiladas. Os gases de escape do motor contêm monóxido de carbono, um gás inodoro e mortal.
- Antes de limpar, consertar, ou inspecionar, assegure-se de que as lâminas e todas as peças móveis tenham parado. Desconecte o cabo da vela de ignição do motor para evitar uma partida não intencional do motor.
- Verifique as lâminas e parafusos de fixação do motor em intervalos frequentes e certifique-se de que estão devidamente apertados. Além disso, efetue uma inspeção visual para verificar se as lâminas, seus parafusos de fixação e o conjunto de corte, não sofreram desgaste ou estão danificados (por exemplo, curvados, rachados, desgastados). Somente substitua as lâminas por peças originais. O uso de peças que não atendem as especificações do equipamento original podem levar a um desempenho inadequado e comprometer a segurança.
- As lâminas do cortador são afiadas e podem causar acidentes. Cubra a lâmina ou use luvas e tome cuidado redobrado ao realizar manutenção nela.
- Mantenha porcas e parafusos apertados para ter certeza que o equipamento está em condições seguras de uso.
- Nunca modifique os dispositivos de segurança. Verifique seu correto funcionamento regularmente.
- Após colidir com qualquer objeto estranho, desligue o motor e desconecte o cabo da vela de ignição. Cuidadosamente inspecione o equipamento e verifique se houve algum dano. Repare-o, caso necessário, antes de dar partida novamente.
- Nunca tente fazer um ajuste de altura de corte ou das rodas enquanto o motor estiver funcionando.
- Componentes como coletor de grama, defletor lateral e defletor traseiro estão sujeitos a desgaste e danos, o que pode expor peças móveis ou permitir que objetos sejam lançados. Para sua segurança, frequentemente verifique os componentes e se necessário substitua imediatamente por peças originais Tramontina. O uso de peças que não atendem as especificações do equipamento original pode levar a um desempenho inadequado e comprometer a segurança.
- Não altere as configurações do regulador de rotações do motor nem acelere o motor excessivamente. O regulador de rotações do motor controla a velocidade operacional máxima de segurança do motor.
- Verifique a tubulação, o tanque, a tampa e os acessórios de combustível frequentemente para assegurar que não tenha trincas e vazamentos. Substitua, se necessário.
- Não dê partida no motor com a vela de ignição removida.
- Observe as leis e regulamentos de descarte adequados. O descarte inadequado de fluidos é prejudicial ao meio ambiente.
- É de sua responsabilidade que somente pessoas que leiam, entendam e sigam as advertências e instruções neste manual, bem como aquelas localizadas no equipamento, tenham a permissão de operá-la. Guarde estas instruções.

MONTAGEM E UTILIZAÇÃO



Este equipamento é transportado sem gasolina ou óleo no motor. Abasteça o motor com gasolina e óleo conforme as instruções deste manual, antes de utilizar o cortador de grama.

Montagem do braço inferior

Para fixar o braço inferior, devem ser utilizados os 2 manípulos e parafusos que acompanham o produto. Inicialmente, posicione o braço (1) de tal forma que ele fique com as faces planas externamente ao suporte do braço. Para facilitar, posicione os pinos de regulagem rápida "A" do braço nos furos de regulagem de inclinação do suporte [Fig. 01].

Em seguida passe o parafuso (2) pelo furo, encaixe a arruela (3) [Fig. 02], e por fim rosqueie o manípulo (4) [Fig. 03].

Repita o processo do outro lado e faça o aperto final dos manípulos (4) [Fig. 03].



Fig. 01



Fig. 02



Fig. 03

Montagem do braço superior

Alinhe os furos do braço superior aos furos do braço inferior.

Insira a manopla de bloqueio rápida (5) nas furações, fazendo com que a manopla fique do lado externo do braço [Fig. 04].

Utilize as duas arruelas (6) e em seguida aperte o conjunto com o manípulo (4) [Fig. 04].

Firme os braços fechando a manopla de bloqueio rápida (5) na direção do tubo [Fig. 05].

Uma vez colocados os braços, libere o freio do motor acionando a alavanca de frenagem (7), puxe o cordão de acionamento do motor (8) e engate-o no gancho do braço (9) [Fig. 06].

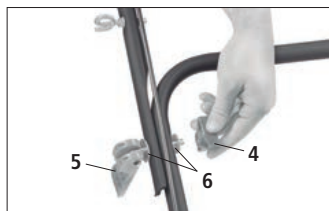


Fig. 04



Fig. 05



Fig. 06

Inclinação do braço CC53M e CCT53M

É possível ajustar a inclinação do braço em 3 posições diferentes [Fig. 07].

1. Gire em 90° os pinos de regulação rápida "A", localizados próximos às rodas traseiras [Fig. 08].
2. Regule o braço em uma das três posições, conforme preferência do operador.
3. Retorne os pinos de regulação rápida "A" para a posição inicial, deixando-os paralelos em relação ao tubo [Fig. 09].



Fig. 07



Fig. 08

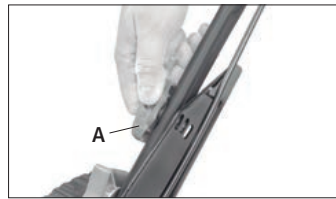


Fig. 09

Tipos de corte

O equipamento é 4 em 1, permitindo que o usuário escolha a destinação para a grama cortada: recolhimento com o coletor de grama, descarte com o defletor lateral, descarte traseiro ou retornando ao gramado em forma de pequenos fragmentos, utilizados como adubo natural na função reciclador.

Montagem e utilização do coletor de grama



É possível utilizar o coletor de grama para recolher as aparas de grama automaticamente enquanto estiver operando o cortador.

Siga os seguintes passos para a montagem do coletor de grama:

1. Para fixar o coletor de grama, levante o defletor traseiro (10) e remova o fechamento plástico (11) encontrado dentro do defletor traseiro [Fig. 10].
2. Insira o coletor de grama (12) no encaixe dos suportes do braço (13). Solte o defletor traseiro (10) para que ele fique sobre o coletor de grama (12) [Fig. 11].
3. Pare a operação assim que o coletor de grama estiver cheio.
4. Para desligar o motor, libere a alavanca de frenagem e certifique-se de que o cortador parou por completo.
5. Para retirar o coletor de grama, levante o defletor traseiro (10) e puxe o coletor de grama (12) para cima e para fora do cortador. Descarte as aparas de grama e recoloca o coletor no cortador [Fig. 11].

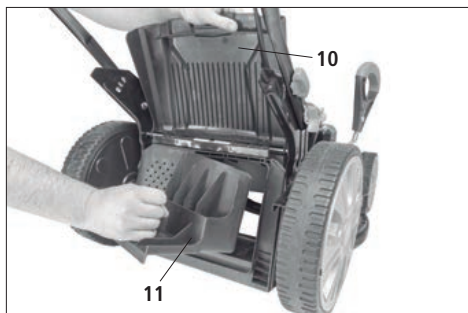


Fig. 10

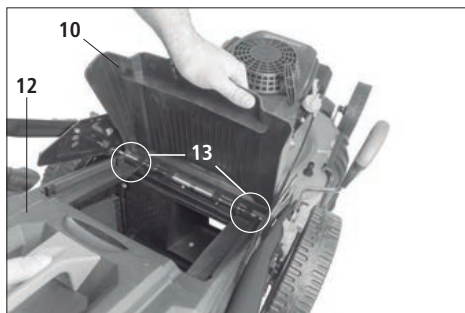


Fig. 11

Montagem do defletor lateral



O cortador sai de fábrica com uma tampa recicladora. Para converter em descarte lateral, certifique-se de que o coletor de grama não esteja acoplado ao equipamento e o defletor traseiro (10) se encontra fechado e o fechamento plástico (11) acoplado [Fig. 10, pág. 07].

1. Levante a tampa recicladora (14), localizada na lateral do cortador [Fig. 12].
2. Encaixe os dois ganchos do defletor lateral (15) sob o pino da dobradiça no conjunto da tampa recicladora. Apoie a tampa recicladora (14) sobre o defletor lateral (15) do cortador e nunca retire-a, mesmo quando você não esteja usando a função reciclador [Fig. 12].

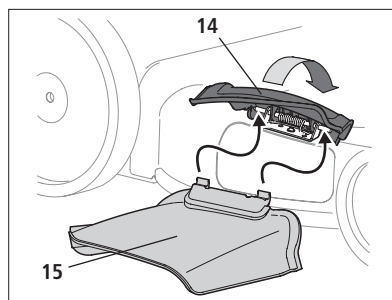


Fig. 12

Função reciclador



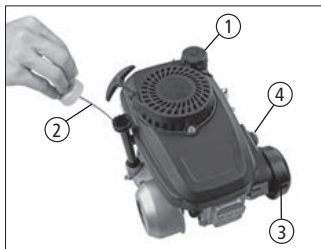
A tampa para reciclagem é utilizada para reciclar a grama cortada. Em vez de recolher a grama cortada em um coletor ou descartar a grama através do defletor lateral, o cortador tem a opção de devolver a grama cortada para o gramado. Isto é chamado de reciclagem.

Para reciclar a grama, certifique-se de que o coletor de grama não esteja acoplado ao equipamento e o defletor traseiro (10) se encontra fechado e o fechamento plástico (11) acoplado [Fig. 10, pág. 07]. O defletor lateral (15) [Fig. 12] deve estar desinstalado e a tampa recicladora (14) [Fig. 12] deve estar fechada. Para reciclar a grama de forma eficaz, não corte a grama quando estiver molhada. Se a grama estiver com mais de 10 cm de altura, a utilização da função "reciclar" não é recomendada.

FORMA DE USO

- 1 - Tampa do tanque de combustível.
2 - Vareta medidora do nível de óleo.

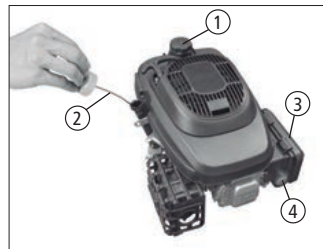
- 3 - Filtro de ar.
4 - Botão injetor de combustível (primer).



Motor 141 cc



Motor 159 cc



Motor 196 cc

Óleo

O motor é fornecido sem óleo lubrificante. Retire a vareta de medição e abasteça com 500 ml de óleo **10W30 Sintético**. A primeira troca de óleo deve ser feita com **5 horas** de uso. As trocas subsequentes devem ser feitas a cada **25 horas** de trabalho ou **6 meses**, o que ocorrer primeiro.



A ausência de óleo, óleo insuficiente, óleo em excesso ou óleo diferente do recomendado causam danos ao motor e não caracteriza garantia.

Gasolina

Use sempre gasolina de boa qualidade e não armazene por mais de 30 dias, pois prejudica o funcionamento do motor.

O tanque possui capacidade de **850 ml** para o motor 141 cc, e de **1,3 L** para os motores de 159 cc e 196 cc. Deixe o motor esfriar por pelo menos dois minutos antes de reabastecer com gasolina para evitar explosões. Não deixe gasolina no tanque. Use o cortador até terminar a gasolina para evitar que ela fique acumulada no carburador. Não misture óleo na gasolina.

Acionamento

1. Motores equipados com injetor de combustível "**Primer**", pressionar 3 vezes antes de dar a partida.
2. Acione a alavanca de frenagem (7) [Fig. 13].
3. Puxe o cordão de acionamento do motor (8) até encontrar a resistência e em seguida puxe com força [Fig. 13].
4. O trabalho é realizado mantendo-se a alavanca de frenagem pressionada ao braço (7) [Fig. 14].
5. Para desligar o equipamento, basta soltar a alavanca de frenagem, o motor para instantaneamente (7) [Fig. 15].



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

Alavanca de tração CCT53M



Não engate o mecanismo de tração do equipamento, enquanto der partida no motor.

A alavanca de tração (16) está localizada no braço superior, do lado oposto da alavanca de frenagem (7) [Fig. 16].

Para acionar o sistema de tração, segure a alavanca de frenagem (7) e a alavanca de tração (16) pressionadas contra o braço superior [Fig. 17].



O mecanismo de tração encontra-se na parte inferior traseira do cortador [Fig. 18]. Se for necessário realizar a manutenção da correia de tração, procure a rede de assistência técnica autorizada.



Fig. 16



Fig. 17

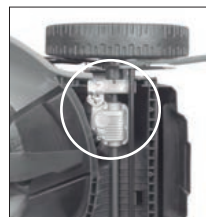


Fig. 18

Utilização em terrenos inclinados

Estes cortadores não devem ser utilizados em terrenos com inclinação superior ao indicado na tabela abaixo.

Modelo	Forma de uso	Inclinação máxima em uso contínuo	Inclinação máxima em uso intermitente
CC46M	Doméstico	Até 15°	Até 20°
CC53M	Profissional	Até 15°	Até 30°
CCT53M	Profissional	Até 15°	Até 30°

Regulagem da altura de corte

1. Puxe a alavanca de ajuste da altura de corte (17) em direção à roda [Fig. 19].
2. Mova a alavanca até a posição de altura de corte desejada. São 8 posições diferentes, que variam de 25 mm a 85 mm de altura.
3. Solte a alavanca em direção ao chassi. Para gramados densos ou irregulares, mova as alavancas de ajuste da altura de corte para uma posição superior. Isto irá evitar que você corte a grama muito curta.



Fig. 19

MANUTENÇÃO



Antes de realizar qualquer tipo de manutenção em seu equipamento, sempre desligue o motor, desconecte o cabo da vela e espere o motor esfriar.

Troca do óleo

Sempre verifique o motor com o equipamento desligado e parado em uma superfície plana. Drene o óleo enquanto o motor ainda estiver um pouco quente para assegurar uma drenagem rápida e completa.

1. Remova todo o combustível do tanque, deixando o motor funcionar até parar por falta de combustível.
2. Remova o parafuso de drenagem (18) [Fig. 20] e posicione o equipamento de lado, para que o óleo escorra pelo furo de drenagem, recolhendo-o em uma bandeja adequada [Fig. 21].
3. Recoloque o parafuso de drenagem (18) e feche bem [Fig. 20].
4. Abasteça com **500 ml** de óleo **10W30 sintético** e verifique o nível do óleo. Para verificar o nível de óleo nos motores é necessário rosquear a tampa até o fim. O nível de óleo deve estar entre a marca superior e inferior do medidor para o correto funcionamento do motor [Fig. 22].

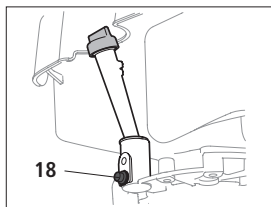


Fig. 20



Fig. 21

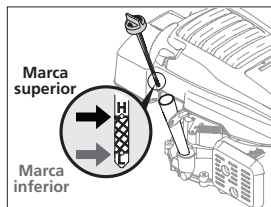


Fig. 22



A quantidade de óleo em sua troca pode variar. Para ter melhor resultado, verifique a vareta de medição. Com o equipamento estacionado em uma superfície plana, adicione óleo até atingir o ponto máximo da vareta.



O óleo usado pode contaminar o meio ambiente, por isso deve ser descartado adequadamente. Não despeje junto com o lixo doméstico, em ralos ou no meio ambiente. Verifique se há um local para reciclagem/descarte junto às autoridades locais, postos de serviço ou revendedor.



O cortador somente poderá ser virado de lado no momento da retirada do óleo usado. Nunca vire o cortador de lado ou com o motor para baixo estando ele abastecido de óleo e gasolina. Se for necessário inclinar o cortador, faça com que a vela fique para cima [Fig. 23].

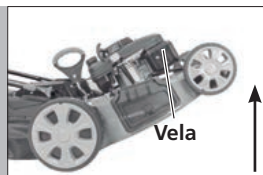


Fig. 23

Filtro de ar

Verifique antes de cada uso, a limpeza do filtro do ar. O filtro de ar deve estar sempre limpo para o bom funcionamento do motor. A obstrução do filtro por falta de limpeza traz sérios problemas de funcionamento ao motor, dentre eles a perda de potência e danos ao cilindro, pistão e anéis.

Limpeza do filtro de ar

Bata o filtro de ar com cuidado contra uma superfície dura. Se o filtro estiver excessivamente sujo, substitua por um novo filtro.

Tabela de manutenção

Operações de manutenção	Antes de cada uso	Intervalos			
		5 h	25 h	50 h	100 h
Primeira troca de óleo do motor		x			
Substituir óleo do motor			x		
Verificar nível de óleo do motor	x				
Limpar filtro de ar	x				
Substituir filtro de ar					x
Substituir vela de ignição					x
Limpar câmara de combustão					x
Limpar carburador e tanque				x	
Ajustar válvula de escape e admissão					x

Lâmina



Para realizar a manutenção na lâmina, incline o cortador para trás de modo com que a vela fique para cima [Fig. 23, pág 11].

1. Para remover a lâmina e efetuar os reparos necessários, basta encaixar a chave de boca ou estrela no parafuso (19) da fixação e girar no sentido anti-horário, removendo o parafuso (19) e a arruela (20) [Fig. 24].
2. Retire a lâmina (21) [Fig. 24].
3. Para verificar o balanceamento da lâmina (21), passe uma haste pelo furo central, de forma que haja a menor folga possível. Apóie as extremidades da haste em dois pontos de apoio nivelados: se a lâmina estiver desbalanceada, o lado mais pesado irá pender. Para equilibrar os dois lados, passe o lado mais pesado na parte oposta ao fio em um rebolo ou lima e repita a verificação do equilíbrio [Fig. 25].
4. Remova a bucha (22) para realizar a lubrificação do virabrequim e a superfície interna da bucha (22) com óleo fino. Encaixe a bucha (22) e a lâmina (21) de tal forma que o lado da lâmina marcado com o número da peça, esteja virado para o solo quando o cortador estiver na posição de operação. Certifique-se de que a lâmina (21) esteja alinhada e encaixada nas flanges da bucha (22) [Fig. 24].
5. Coloque a arruela (20) sobre a lâmina (21) e o parafuso (19). Para garantir a operação segura de seu cortador, verifique regularmente o aperto do parafuso da lâmina [Fig. 24].

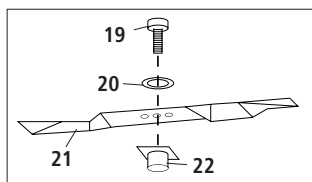


Fig. 24

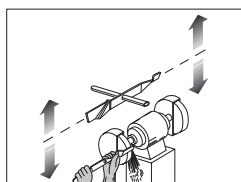


Fig. 25



Inspeção periodicamente a lâmina (21) à procura de rachaduras, especialmente se houver contato com corpos estranhos, e substitua a lâmina sempre que necessário.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Falha/Mau funcionamento	Causa	Solução
Alta vibração durante o uso do equipamento	Os parafusos estão soltos	Verifique os parafusos
	O parafuso da lâmina está solto	Verifique o parafuso da lâmina
	A lâmina está desbalanceada	Substitua a lâmina
	Eixo do suporte da lâmina torto devido a um forte impacto	Substituir o eixo do suporte da lâmina
O motor não liga	Alavanca de frenagem não está pressionada	Pressione a alavanca de frenagem
	A vela de ignição está com defeito	Substitua a vela de ignição
	A lâmina de corte está gasta ou danificada	Substitua-a por uma nova unidade
	O tanque de combustível está vazio	Reabasteça com combustível
	O motor pode estar afogado	Remova a vela e seque
O motor funciona de forma instável	O filtro de ar está sujo	Limpe o filtro de ar
	A vela de ignição está suja	Limpe a vela de ignição
Resultados de corte irregulares	A lâmina está sem afiação	Afie a lâmina
	A altura de corte é muito baixa	Defina a altura correta
O recolhedor não é preenchido suficientemente	A lâmina está gasta	Substitua a lâmina
	O coletor de grama está entupido	Esvazie o coletor de grama
	A altura de corte está incorreta	Corrija a altura de corte
	O gramado/grama está molhado	Deixe o gramado secar
	O canal de descarga está bloqueado	Limpe o canal de descarga
	A parte inferior da plataforma do cortador está obstruída	Limpe a parte inferior da plataforma do cortador

CUIDADOS APÓS O USO

Limpeza da bandeja de corte

A bandeja de corte possui um engate rápido para mangueira em sua superfície como parte do sistema de lavagem da bandeja [Fig. 26]. Use-o para lavar as aparas de grama abaixo da bandeja e prevenir o acúmulo de produtos corrosivos. Siga os seguintes passos cada vez que cortar a grama:

1. Conduza o equipamento para local nivelado e limpo, perto o suficiente do alcance de uma mangueira de jardim. Certifique-se que o defletor de saída esteja direcionado para longe de casas, garagem, carros, pessoas, etc.
2. Prenda o engate rápido da mangueira com o extremo da mangueira de jardim.
3. Com o motor desligado, conecte o engate da mangueira ao engate na superfície da bandeja do cortador.
4. Abra a torneira.
5. Ligue o motor do cortador.
6. Permaneça com as lâminas acionadas por, no mínimo, dois minutos, a fim de permitir que o inferior da bandeja seja intensamente lavado.
7. Desligue o motor.
8. Feche a torneira e desconecte a conexão da mangueira ao engate da superfície da bandeja.
9. Após limpar a bandeja, ligue o motor acionando as lâminas por, no mínimo, mais dois minutos, a fim de permitir que o inferior da bandeja seque completamente.

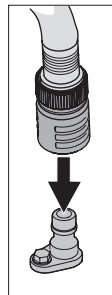


Fig. 26

Armazenagem

Siga os próximos passos para preparar seu cortador de grama para ser armazenado.

1. Limpe e lubrifique as articulações do seu equipamento.
2. Coloque uma camada fina de óleo na lâmina de corte para evitar ferrugem.
3. Armazene o cortador em um local limpo e seco. Não armazenar junto a materiais corrosivos, como fertilizantes.
4. Se o equipamento ficar parado por mais de 30 dias, esvazie o tanque de combustível completamente. O armazenamento inadequado de combustível pode causar problemas no arranque, impossibilidade de ligar o motor, falha do motor e baixo desempenho.



Ao armazenar qualquer tipo de equipamento em um galpão ou container de metal com pouca ventilação, alguns cuidados especiais devem ser tomados para evitar ferrugem no equipamento. Coloque uma camada de óleo ou silicone no equipamento, especialmente nos cabos e em todas as partes móveis do seu cortador de grama antes de armazenar.

Cuidados com o motor

Veja abaixo uma lista de tarefas de manutenção do motor que são necessárias para o bom desempenho do cortador.

- O nível do óleo deve ser mantido exatamente de acordo com a marcação na vareta [Fig. 22, pág. 11].
- Limpe o filtro de ar conforme indicado no manual. Limpe a cada duas ou três horas se estiver utilizando o cortador de grama em áreas extremamente empoeiradas. Um baixo desempenho do motor normalmente indica que está na hora de limpar o filtro de ar. Consulte o manual para obter instruções de limpeza do filtro de ar [pág. 12].
- Limpe o motor regularmente com um pano ou escova. A parte de cima do motor deve estar sempre limpa para permitir a circulação de ar apropriada. Remova toda a grama, sujeira, detritos e combustíveis da área do silenciador.
- Não armazene o equipamento com gasolina no tanque por mais de 30 dias. Motores armazenados com gasolina por mais de 30 dias podem vir a se deteriorar e formar goma no sistema de combustível ou em partes essenciais do carburador.

NORMAS BÁSICAS DE SEGURANÇA



Em qualquer manutenção, limpeza, transporte, armazenagem e regulagem do cortador de grama, desligue o motor e retire o cabo de vela.

- Nunca abasteça combustível com o motor em funcionamento.
- Desligue o motor e deixe-o esfriar pelo menos 2 minutos antes de retirar a tampa do tanque de combustível.
- A gasolina e seus vapores são extremamente inflamáveis e explosivos. O fogo ou uma explosão poderá provocar graves queimaduras ou morte.
- Dê a partida e faça funcionar o motor em áreas externas. Não acione nem faça funcionar o motor em áreas fechadas, mesmo que as janelas ou as portas estejam abertas. Os motores liberam monóxido de carbono, um gás tóxico inodoro e incolor. Respirar monóxido de carbono poderá provocar náuseas, desmaios ou morte.
- Mantenha crianças ou animais à distância do cortador quando ele estiver em operação.
- Não permita que pessoas inexperientes usem o cortador sem antes ler o manual de instruções. Quando não utilizado, o cortador deve permanecer fora do alcance das crianças.
- Quando aplicável, o cortador de grama não deve ser operado sem o coletor de grama completo instalado ou sem a proteção de descarga instalada.
- Antes de começar a cortar a grama, retire pedras, tocos, galhos, fios, brinquedos e outros objetos do terreno.
- Em locais íngremes, utilize calçados antiderrapantes e corte a grama no sentido transversal (nunca de cima para baixo) e tenha muito cuidado ao mudar de direção. Evite trabalhar em locais muito inclinados. Certifique-se onde pisa, principalmente em encostas. Use sempre roupas adequadas.
- Para trocar a lâmina, sempre use luvas de proteção.
- Durante o trabalho use sempre calçados fechados e é recomendável o uso do óculos de segurança.
- É recomendado o uso de protetor auricular. Nunca trabalhe com o cortador sob chuva, em gramados molhados ou quando houver risco de descargas atmosféricas (raios) e utilize sempre durante o dia ou com boa iluminação.
- Nunca use o equipamento sem que os dispositivos de segurança estejam em perfeitas condições.
- Nunca opere o equipamento com as proteções danificadas.
- Não utilize o cortador caso esteja cansado, doente, ou sob influência de álcool ou outras drogas.
- Não altere ou desative os sistemas de segurança do cortador. Peças desgastadas ou danificadas devem ser trocadas.
- Recomenda-se que as peças de reposição sejam do mesmo modelo e marca Tramontina.
- Aguarde a lâmina de corte parar completamente antes de atravessar calçadas, ruas ou caminhos com cascalho.
- Se o equipamento começar a vibrar de forma anormal, pare o mecanismo (motor) e verifique imediatamente a causa. Vibração é geralmente um aviso de que algo está errado.
- Desligue o motor e aguarde até a parada completa do conjunto de lâminas de corte antes de retirar o coletor de grama. As lâminas de corte continuam a girar por alguns segundos após a liberação da alavanca de frenagem. Nunca exponha qualquer parte do corpo às lâminas até ter certeza que o conjunto de lâminas de corte parou de girar.
- Nunca opere o cortador de grama sem o defletor traseiro, defletor lateral, coletor de grama, proteção da lâmina ou outros dispositivos de segurança que não estejam em pleno funcionamento. Nunca opere o cortador de grama se os dispositivos de segurança estiverem danificados, pois isso pode resultar em ferimentos pessoais.
- O motor e o silenciador esquentam e podem causar queimaduras. Não toque nestas partes do equipamento.
- Nunca tente fazer um ajuste de altura de corte enquanto o motor estiver funcionando.

TERMOS DE GARANTIA

Modelo	Cilindrada	Aplicação / Uso	Garantia contratual + garantia legal	Tempo total de garantia a contar da data da compra
CC46M	141 cc	Doméstico	9 meses + 90 dias	12 meses
CC53M	159 cc	Profissional	9 meses + 90 dias	12 meses
CCT53M	196 cc	Profissional	9 meses + 90 dias	12 meses

- A TRAMONTINA MULTI S.A. oferece garantia a este produto por ela comercializado contra qualquer defeito de fabricação pelo período total de 12 (doze) meses, sendo 09 (nove) meses de garantia contratual e 90 (noventa) dias de garantia legal, conforme estabelece o artigo 26 do código de defesa do consumidor.
- O prazo de contagem da garantia inicia-se com a emissão da nota fiscal de venda do equipamento, que deverá ser anexada ao presente termo, sendo que a garantia será válida somente mediante apresentação da nota fiscal de compra.
- Dentro do prazo total de 12 meses, a TRAMONTINA MULTI S.A. compromete-se a reparar ou substituir gratuitamente as peças que, em condições normais de uso e manutenção e, segundo avaliação técnica, apresentem defeito de fabricação.
- As lâminas, rodas, chavetas, filtros e velas, bem como a mão de obra utilizada na aplicação das peças e as consequências advindas dessas ocorrências não possuem garantia contratual. A TRAMONTINA MULTI S.A. apenas respeita a garantia legal de 90 dias, contados a partir da data de emissão da nota fiscal do produto.
- O comprador será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até o Serviço Autorizado Tramontina mais próximo.
- O comprador é responsável pelas revisões, manutenções e limpezas periódicas necessárias ao equipamento, bem como pela observação a todos os cuidados dispostos no manual de uso.

A garantia não cobre:

- Peças danificadas pelo desgaste natural, acidentes, uso e manutenção incorreta do equipamento ou imperícia do operador.
- Peças danificadas por montagem ou uso indevido que não cumpram com as indicações deste manual.
- Avarias decorrentes do uso de óleos lubrificantes e/ou combustíveis inadequados (fora de especificação técnica).
- Avarias decorrentes de ausência de óleo, óleo insuficiente, óleo em excesso ou diferente do recomendado.
- Revisões provocadas por problemas de combustível e óleos inadequados (limpeza interna).
- Revisões, manutenções e limpezas periódicas necessárias ao equipamento.
- Quando o equipamento apresentar sinais de violação, utilização de peças não originais ou ter sido consertado por pessoas não autorizadas pela Tramontina.

Este produto está sujeito a modificações de especificações técnicas e de design sem aviso prévio do fabricante.

NOTA

TODAS AS PEÇAS COMPROVADAMENTE COM DEFEITO DE FABRICAÇÃO SERÃO SUBSTITUÍDAS SEM CUSTO, NÃO HAVENDO A TROCA DO EQUIPAMENTO.

Imagens meramente ilustrativas

LAWN MOWER WITH COMBUSTION ENGINE

CC46M

MORE ABOUT THE PRODUCT

- 01 - Chassis
- 02 - Smaller wheel
- 03 - Bigger wheel
- 04 - Grass collector
- 05 - Lower arm
- 06 - Upper arm
- 07 - Braking lever
- 08 - Knob
- 09 - Quick release handle
- 10 - Arm hook
- 11 - Engine start-up cord
- 12 - Adjusting rod
- 13 - Engine
- 14 - Lateral deflector



CC53M

MORE ABOUT THE PRODUCT

- 01 - Chassis
- 02 - Smaller wheel
- 03 - Bigger wheel
- 04 - Grass collector
- 05 - Lower arm
- 06 - Upper arm
- 07 - Braking lever
- 08 - Knob
- 09 - Quick release handle
- 10 - Arm hook
- 11 - Engine start-up cord
- 12 - Adjusting rod
- 13 - Engine
- 14 - Lateral deflector



LAWN MOWER WITH COMBUSTION ENGINE

CCT53M (drive system)

MORE ABOUT THE PRODUCT

- 01 - Chassis
- 02 - Smaller wheel
- 03 - Bigger wheel
- 04 - Grass collector
- 05 - Lower arm
- 06 - Upper arm
- 07 - Braking lever
- 08 - Knob
- 09 - Quick release handle
- 10 - Arm hook
- 11 - Engine start-up cord
- 12 - Adjusting rod
- 13 - Engine
- 14 - Lateral deflector
- 15 - Drive lever



TECHNICAL FEATURES

Model	Displacement	rpm	*Average consumption (liters/h)	Cutting diameter	Application / Use
CC46M	141 cc	3,200	1 L/h	46 cm	Domestic
CC53M	159 cc	3,200	1 L/h	53 cm	Professional
CCT53M	196 cc	3,200	1 L/h	53 cm	Professional

* The number informed is just a reference value and may vary depending on the height of the grass and other working conditions.

SYMBOLS



Oil



Gasoline



Use safety goggles



Don't use or leave equipment in the rain



Attention – read the instruction manual
Read, understand and follow all instructions in this manual before mounting and operating the equipment.



Attention – hot surface
Engine parts, especially the muffler, become extremely hot during operation. Allow the engine and muffler to cool before handling them.



Attention – thrown objects
This equipment can pick up and throw objects, causing serious injuries. Keep people, including children, out of the danger zone, which is approximately 15 meters.



Attention – rotating blades
Wait until all equipment components have come to a complete stop before touching them. The blades continue to rotate after the equipment is turned off.



Attention – rotating blades
Do not place hands and feet near moving parts or below the cutting tray. Contact with blades can amputate hands and feet.



Attention – carbon monoxide
Never use an engine in closed or poorly ventilated areas. Engine exhaust gases contain carbon monoxide, an odorless and deadly gas.



Attention – risk of fire
Do not allow residue to accumulate. The accumulation of residue can cause a fire.



Danger – slopes
Pay extra attention on slopes. Do not use the lawn mower on land with a slope greater than 15 degrees.



Danger – bystanders
Do not mow the grass when children or other people are there.

QUICK USER'S GUIDE

- When purchasing this product, receive **FREE TECHNICAL DELIVERY** by searching the network of authorized Tramontina service stations.
- Oil and gasoline costs are borne by the equipment owner.
- The mower engine is **NOT** filled with oil. Fill **500 ml** of **10W30 Synthetic** oil.
- First oil change after **5 hours** of use. Subsequent changes must be made every **25 hours** of work or **6 months**, whichever comes first. On all models it is necessary to check and fulfill the oil each time the mower is used if it is below the level.
- Use good quality gasoline and, after use, do not leave gasoline in the tank.
- Check before each use, the cleaning of the air filter.

General information



Read and follow all instructions in this manual before operating the equipment. Failure to follow these instructions may cause serious personal injury.

- Never operate the engine in a confined space or poorly ventilated areas. Engine exhaust gases contain carbon monoxide, an odorless and deadly gas.
- Before cleaning, repairing, or inspecting, ensure that the blades and all moving parts have stopped. Disconnect the spark plug cable from the engine to prevent unintentional engine starting.
- Check the blades and engine fixing screws at frequent intervals and make sure they are properly tightened. In addition, carry out a visual inspection to check that the blades, their fixing screws and the cutting set have not been worn or damaged (e.g., bent, cracked, worn). Only replace the blades with original parts. The use of parts that do not meet original equipment specifications may lead to inadequate performance and compromise safety.
- Mower blades are sharp and can cause accidents. Cover the blade or wear gloves and take extra care when servicing it.
- Keep nuts and screws tight to make sure the equipment is in safe condition for use.
- Never modify safety devices. Check its correct working condition regularly.
- After colliding with any foreign object, turn off the engine and disconnect the spark plug cable. Carefully inspect the equipment and check for any damage. Repair it, if necessary, before starting again.
- Never attempt to adjust the cutting height or wheels while the engine is running.
- Components such as the grass collector, lateral deflector and rear deflector are subject to wear and damage, which can expose moving parts or allow objects to be thrown. For your safety, frequently check the components and, if necessary, immediately replace them with original Tramontina parts. The use of parts that do not meet original equipment specifications may lead to inadequate performance and compromise safety.
- Do not change the engine speed governor settings or accelerate the engine excessively. The engine speed governor controls the maximum safety operating speed of the engine.
- Check the fuel line, tank, cover and accessories frequently to ensure there are no cracks or leaks. Replace if necessary.
- Do not start the engine with the spark plug removed.
- Observe proper disposal laws and regulations. Improper disposal of fluids is harmful to the environment.
- It is your responsibility that only people who read, understand and follow the warnings and instructions in this manual, as well as those located on the equipment, are permitted to operate it. Keep these instructions.

ASSEMBLY AND USE



This equipment is transported without gasoline or oil in the engine. Fill the engine with gasoline and oil according to the instructions in this manual, before using the lawn mower.

Lower arm assembly

To fix the lower arm, you must use the 2 knobs and screws that come with the product. Initially, position the arm (1) in such a way that it has flat faces outside the arm support. To make things easier, position the quick adjustment pins "A" on the arm in the tilt adjustment holes on the support [Fig. 01]. Then pass the screw (2) through the hole, fit the washer (3) [Fig. 02], and finally screw in the knob (4) [Fig. 03].

Repeat the process on the other side and final tighten the knobs (4) [Fig. 03].



Fig. 01



Fig. 02

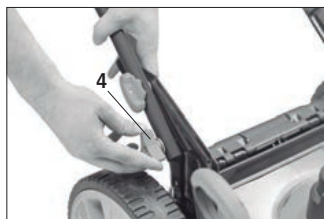


Fig. 03

Upper arm assembly

Align the holes on the upper arm with the holes on the lower arm.

Insert the quick release handle (5) into the holes, placing the handle on the outside of the arm [Fig. 04]. Use the two washers (6) and then tighten the set with the knob (4) [Fig. 04].

Firm the arms by closing the quick release handle (5) towards the tube [Fig. 05].

Once the arms are in place, release the engine brake by activating the braking lever (7), pull the engine activation cord (8) and connect it to the arm hook (9) [Fig. 06].

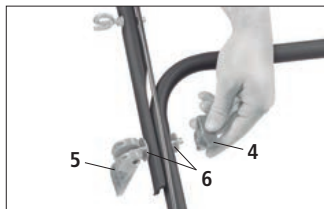


Fig. 04



Fig. 05



Fig. 06

Arm tilt CC53M and CCT53M

It is possible to adjust the arm tilt in 3 different positions [Fig. 07].

1. Rotate the quick adjustment pins "A", located close to the rear wheels, by 90° [Fig. 08].
2. Adjust the arm to one of three positions, depending on the operator's preference.
3. Return the quick adjustment pins "A" to their initial position, leaving them two way switch to the tube [Fig. 09].



Fig. 07



Fig. 08



Fig. 09

Cutting types

The equipment is 4 in 1, allowing the user to choose the destination for the cut grass: collection with the grass collector, disposal with the lateral deflector, rear disposal or returning to the lawn in the form of small fragments, used as natural fertilizer in the function recycler.

Assembling and using the grass collector



It is possible to use the grass collector to collect grass clippings automatically while you are operating the mower.

Follow the following steps to assemble the grass collector:

1. To fix the grass collector, lift the rear deflector (10) and remove the plastic closing (11) found inside the rear deflector [Fig. 10].
2. Insert the grass collector (12) into the fit on the arm supports (13). Release the rear deflector (10) so that it rests on the grass collector (12) [Fig. 11].
3. Stop operation as soon as the grass collector is full.
4. To stop the engine, release the brake lever and make sure the mower has come to a complete stop.
5. To remove the grass collector, lift the rear deflector (10) and pull the grass collector (12) up and away from the mower. Discard the grass clippings and replace the collector on the mower [Fig. 11].

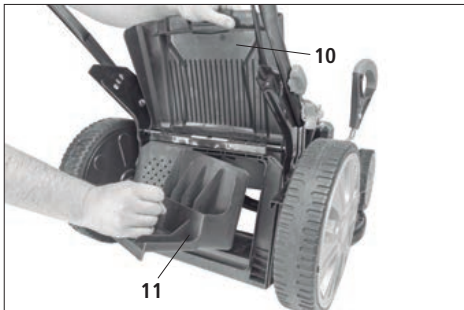


Fig. 10

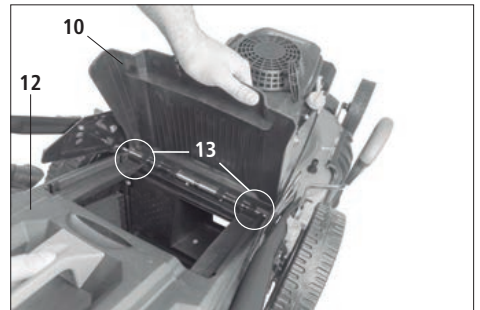


Fig. 11

Lateral deflector assembly



The mower leaves the factory with a recycling cover. To convert to lateral disposal, make sure that the grass collector is not attached to the equipment and the rear deflector (10) is closed and the plastic closing (11) is attached [Fig. 10, page 22].

1. Lift the recycler cover (14), located on the lateral of the mower [Fig. 12].
2. Fit the two lateral deflector hooks (15) under the hinge pin on the recycler cover set. Place the recycler cover (14) on the lateral deflector (15) of the mower and never remove it, even when you are not using the recycler function [Fig. 12].

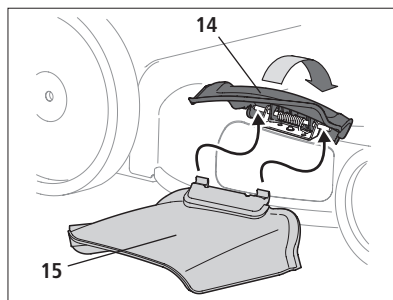


Fig. 12

Recycler function



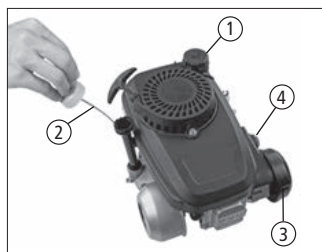
The recycling cover is used to recycle the cut grass. Instead of collecting the cut grass in a collector or discarding of the grass through the lateral deflector, the mower has the option of returning the cut grass to the lawn. This is called recycling.

To recycle the grass, make sure that the grass collector is not attached to the equipment and the rear deflector (10) is closed and the plastic closing (11) is attached [Fig. 10, page 22]. The lateral deflector (15) [Fig. 12] must be uninstalled and the recycler cover (14) [Fig. 12] must be closed. To recycle your grass effectively, do not mow your grass when it's wet. If the grass is more than 10 cm high, using the "recycle" function is not recommended.

FORM OF USAGE

- 1 - Cover of the fuel tank.
2 - Measuring rod for the oil level.

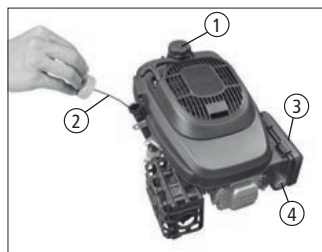
- 3 - Air filter.
4 - Fuel injection button (primer).



141 cc engine



159 cc engine



196 cc engine

Oil

The engine is supplied without lubricating oil. Remove the dipstick and fill with 500 ml of **10W30 Synthetic** oil. The first oil change must be done after **5 hours** of use. Subsequent changes must be made every **25 hours** of work or **6 months**, whichever comes first.



The absence of oil, insufficient oil, excess oil or oil other than that recommended will cause damage to the engine and does not constitute a warranty.

Gasoline

Always use good quality gasoline and do not store it for more than 30 days, as it affects the engine's working condition.

The tank has a capacity of **850 ml** for the 141 cc engine, and **1.3 L** for the 159 cc and 196 cc engines. Allow the engine to cool for at least two minutes before refilling with gasoline to avoid explosions. Do not leave gasoline in the tank. Use the mower until you run out of gasoline to prevent it from building up in the carburetor. Do not mix oil with gasoline.

Switching

1. Engines equipped with fuel injector "Primer", press 3 times before starting.
2. Activate the braking lever (7) [Fig. 13].
3. Pull the engine drive cord (8) until strength is met and then pull firmly [Fig. 13].
4. The work is carried out by keeping the braking lever pressed to the arm (7) [Fig. 14].
5. To turn off the equipment, simply release the braking lever, the engine stops instantly (7) [Fig. 15].



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

CCT53M drive lever



Do not engage the equipment's drive mechanism while starting the engine.

The drive lever (16) is located on the upper arm, on the opposite side of the brake lever (7) [Fig. 16]. To engage the drive system, hold the brake lever (7) and the drive lever (16) pressed against the upper arm [Fig. 17].



The drive mechanism is located at the bottom rear of the mower [Fig. 18]. If the drive belt requires, contact an authorized technical support network.

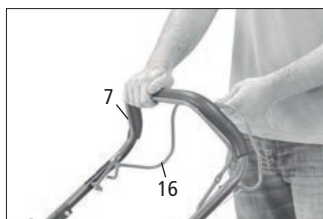


Fig. 16



Fig. 17



Fig. 18

Use on sloped land

These mowers should not be used on land with a slope greater than that indicated in the table below.

Model	Use	Maximum tilt in continuous use	Maximum tilt in intermittent use
CC46M	Domestic	Up to 15°	Up to 20°
CC53M	Professional	Up to 15°	Up to 30°
CCT53M	Professional	Up to 15°	Up to 30°

Cutting height adjustment

1. Pull the cutting height adjustment lever (17) towards the wheel [Fig. 19].
2. Move the lever to the desired cutting height position. There are 8 different positions, ranging from 25 mm to 85 mm in height.
3. Release the lever towards the chassis. For dense or irregular lawns, move the cutting height adjustment levers to a higher position. This will prevent you from cutting the grass too short.



Fig. 19

MAINTENANCE



Before carrying out any type of maintenance on your equipment, always turn off the engine, disconnect the spark plug cable and wait for the engine to cool.

Oil change

Always check the engine with the equipment turned off and stopped on a flat surface. Drain the oil while the engine is still a little warm to ensure quick and complete draining.

1. Remove all fuel from the tank, letting the engine run until it stops due to lack of fuel.
2. Remove the drain screw (18) [Fig. 20] and position the equipment on its side, so that the oil drains through the drainage hole, collecting it in a suitable tray [Fig. 21].
3. Replace the drain screw (18) and close tightly [Fig. 20].
4. Fill with **500 ml** of **10W30 synthetic** oil and check the oil level. To check the oil level in the engines, you need to screw the cover on all the way. The oil level must be between the upper mark and the lower mark on the gauge for correct engine working condition [Fig. 22].

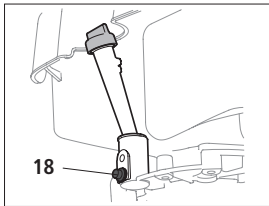


Fig. 20



Fig. 21

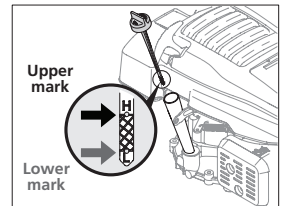


Fig. 22



The amount of oil in your change may vary. For best results, check the measuring stick. With the equipment parked on a flat surface, add oil until it reaches the maximum point on the dipstick.



Used oil can contaminate the environment, so it must be disposed of properly. Do not dispose of with household waste, down drains or in the environment. Check for recycling/disposal facilities with your local authorities, service station or retailer.



The mower can only be turned on its side when removing the used oil. Never turn the mower on its side or with the engine facing down when it is filled with oil and gasoline. If it is necessary to tilt the mower, position the spark plug upwards [Fig. 23].

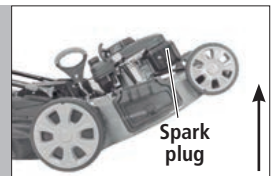


Fig. 23

Air filter

Check before each use, the cleaning of the air filter. The air filter must always be clean for the appropriate engine working condition. Clogged filters due to lack of cleaning cause serious engine working condition problems, including loss of power and damage to the cylinder, piston and rings.

Air filter cleaning

Tap the air filter carefully against a hard surface. If the filter is excessively dirty, replace it with a new filter.

Maintenance table

Operating	Before each use	Hours of use			
		5 h	25 h	50 h	100 h
First engine oil change		x			
Replace engine oil			x		
Check engine oil level	x				
Clean air filter	x				
Replace air filter					x
Replace spark plug					x
Clean combustion chamber					x
Clean carburetor and tank				x	
Adjust exhaust and intake valves					x

Blade



To perform maintenance on the blade, tilt the mower backwards so that the spark plug is at the top [Fig. 23, page 26].

1. To remove the blade and carry out the necessary repairs, simply fit the open-end or star wrench onto the fixing screw (19) and turn it counterclockwise, removing the screw (19) and washer (20) [Fig. 24].
2. Remove the blade (21) [Fig. 24].
3. To check the balance of the blade (21), pass a rod through the central hole, so that there is as little slack as possible. Support the ends of the rod on two level support points: if the blade is unbalanced, the heavier side will hang down. To balance both sides, pass the heavier side opposite the edge to a grinding wheel or file and repeat the balance check [Fig. 25].
4. Remove the bushing (22) to lubricate the crankshaft and the internal surface of the bushing (22) with thin oil. Fit the bushing (22) and blade (21) in such a way that the side of the blade marked with the part number is facing the ground when the mower is in the operating position. Make sure the blade (21) is aligned and fitted into the bushing flanges (22) [Fig. 24].
5. Place the washer (20) over the blade (21) and screw (19). To ensure safe operation of your mower, regularly check the blade screw for tightness [Fig. 24].

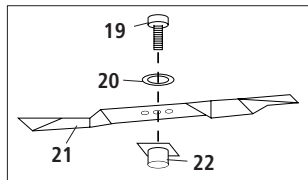


Fig. 24

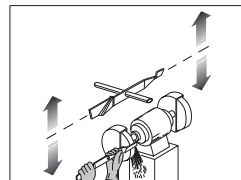


Fig. 25



Periodically inspect the blade (21) for cracks, especially if there is contact with foreign bodies, and replace the blade whenever necessary.

TROUBLESHOOTING

Fault/Working condition problems	Cause	Solution
High vibration during the use of equipment	The screws are loose	Check the screws
	Blade screw is loose	Check the blade screw
	The blade is unbalanced	Replace the blade
	Bent blade support shaft due to a strong impact	Replace the blade holder shaft
The engine does not turn on	Brake lever is not pressed	Press the brake lever
	The spark plug is defective	Replace the spark plug
	The cutting blade is worn or damaged	Replace it with a new drive
	The fuel tank is empty	Refill with fuel
	The engine may be flooded	Remove the candle and dry
The engine runs unstable	The air filter is dirty	Clean the air filter
	The spark plug is dirty	Clean the spark plug
Irregular cutting results	The blade is not sharpened	Sharpen the blade
	Cutting height is too low	Set the correct height
Collector is not filled enough	The blade is worn	Replace the blade
	The grass collector is clogged	Empty the grass collector
	Cutting height is incorrect	Correct the cutting height
	The lawn/grass is wet	Let the lawn dry
	The discharge channel is blocked	Clean the discharge channel
	The bottom of the mower deck is obstructed	Clean the bottom of the mower deck

CARE AFTER USE

Cleaning the cutting tray

The cutting tray has a quick connector for the hose on its surface as part of the tray washing system [Fig. 26]. Use it to wash grass clippings below the tray and prevent the build-up of corrosive products. Take the following steps each time you mow your lawn:

1. Move the equipment to a level, clean location, close enough to reach a garden hose. Make sure the exit baffle is directed away from houses, garages, cars, people, etc.
2. Attach the quick connector of the hose to the end of the garden hose.
3. With the engine off, connect the hose connector to the connector on the mower tray surface.
4. Open the tap.
5. Start the mower engine.
6. Leave the blades on for at least two minutes to allow the bottom of the tray to be intensely washed.
7. Turn off the engine.
8. Close the tap and disconnect the hose connection from the tray surface connector.
9. After cleaning the tray, start the engine and activate the blades for at least another two minutes to allow the bottom of the tray to dry completely.

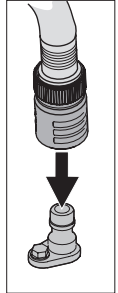


Fig. 26

Storage

Follow the next steps to prepare your lawn mower for storage.

1. Clean and lubricate the joints of your equipment.
2. Put a thin layer of oil on the cutting blade to prevent rust.
3. Store the mower in a clean, dry location. Do not store near corrosive materials, such as fertilizers.
4. If the equipment will be idle for more than 30 days, empty the fuel tank completely. Improper fuel storage can cause starting problems, inability to start the engine, engine failure and poor performance.



When storing any type of equipment in a shed or metal container with poor ventilation, some special care must be taken to prevent rust on the equipment. Put a layer of oil or silicone on the equipment, especially the cables and all moving parts of your lawn mower before storing.

Engine care

Below is a list of engine maintenance tasks that are necessary for the mower to perform well.

- The oil level must be maintained exactly according to the marking on the dipstick [Fig. 22, page 26].
- Clean the air filter as indicated in the manual. Clean every two to three hours if you are using your lawn mower in extremely dusty areas. Poor engine performance usually indicates that it is time to clean the air filter. See manual for air filter cleaning instructions [page 27].
- Clean the engine regularly with a cloth or brush. The top of the engine must always be clean to allow proper air circulation. Remove all grass, dirt, debris and combustibles from the muffler area.
- Do not store the equipment with gasoline in the tank for more than 30 days. Engines stored with gasoline for more than 30 days may deteriorate and form gum in the fuel system or in essential parts of the carburetor.

BASIC SAFETY RULES



During any maintenance, cleaning, transport, storage and adjustment of the lawn mower, turn off the engine and remove the spark plug cable.

- Never refuel with the engine in working condition.
- Turn off the engine and let it cool for at least 2 minutes before removing the fuel tank cover.
- Gasoline and its steams are extremely flammable and explosive. Fire or explosion could cause serious burns or death.
- Start and run the engine in external areas. Do not start or run the engine in enclosed areas, even if windows or doors are open. Engines release carbon monoxide, an odorless and colorless toxic gas. Breathing carbon monoxide can cause nausea, fainting or death.
- Keep children or animals away from the mower when it is in operation.
- Do not allow inexperienced people to use the mower without first reading the instruction manual. When not used, the mower must remain out of the reach of children.
- Where applicable, the lawn mower should not be operated without the complete grass collector installed or the discharge guard installed.
- Before you start mowing the grass, remove stones, stumps, branches, wires, toys and other objects from the land.
- In steep areas, wear non-slip shoes and cut the grass in a transversal direction (never from top to bottom) and be very careful when changing direction. Avoid working in very sloped places. Make sure where you step, especially on slopes. Always wear appropriate clothing.
- When changing the blade, always wear protective gloves.
- While working, always wear closed-toe shoes and the use of safety glasses is recommended.
- The use of ear protection is recommended. Never work with the mower in the rain, on wet lawns or when there is a risk of lightning strikes and always use it during the day or in good lighting.
- Never use the equipment unless the safety devices are in perfect condition.
- Never operate the equipment with damaged protections.
- Do not use the mower if you are tired, sick, or under the influence of alcohol or other drugs.
- Do not alter or disable mower safety systems. Worn or damaged parts must be replaced.
- It is recommended that the replacement parts be of the same Tramontina model and brand.
- Wait for the cutting blade to come to a complete stop before crossing sidewalks, streets or gravel paths.
- If the equipment begins to vibrate abnormally, stop the mechanism (engine) and immediately check the cause. Vibration is usually a warning that something is wrong.
- Turn off the engine and wait until the cutting blade set has completely stopped before removing the grass collector. The cutting blades continue to rotate for a few seconds after the brake lever is released. Never expose any part of your body to the blades until you are sure the cutting blade set has stopped rotating.
- Never operate the lawn mower without the rear deflector, lateral deflector, grass collector, blade guard or other safety devices not in full working condition. Never operate the lawn mower if the safety devices are damaged, as this could result in personal injury.
- The engine and muffler become hot and can cause burns. Do not touch these parts of the equipment.
- Never attempt to make a cutting height adjustment while the engine is running.

WARRANTY TERMS

Model	Cubic capacity	Application / Use	Contractual warranty + legal warranty	Total warranty period from purchase date
CC46M	141 cc	Domestic	9 months + 90 days	12 months
CC53M	159 cc	Professional	9 months + 90 days	12 months
CCT53M	196 cc	Professional	9 months + 90 days	12 months

- TRAMONTINA MULTI S.A. guarantees this product against any manufacturing defect for a period of 12 (twelve) months, of which 9 (nine) months are contractual warranty and 90 (ninety) days are legal warranty, according to article 26 of the Consumer Protection Code.
- The period of this warranty dates from the date of emission of the equipment sales receipt, which should be attached to this agreement, with the warranty only being valid on presentation of the sales receipt.
- Within a total period of 12 months, TRAMONTINA MULTI S.A. undertakes to repair or replace parts free of charge which according to technical assessment display manufacturing defects under normal conditions of use and maintenance.
- The blades, wheels, keys, filters and spark plugs, and including the labor of applying the parts and any consequences of such occurrences are not covered by the contractual warranty. TRAMONTINA MULTI S.A. will only comply with the legal warranty period of 90 days starting from the date of issue of the receipt of purchase.
- The purchaser is responsible for shipping and packaging costs to the nearest Tramontina Authorised Service provider.
- The purchaser is responsible for the equipment's necessary periodical inspection, maintenance and cleaning, and also for observing all the care requirements in the user's manual.

The following are not covered by warranty:

- Parts damaged by natural wear, accident, incorrect use and maintenance of the equipment or operator misuse;
- Parts damage through unsuitable use or assembly not conforming to the instructions in this manual;
- Damage resulting from using inadequate lubricant oil and/or fuel (non-compliant with technical specifications).
- Damage resulting from lack of oil, insufficient oil, excess oil, or different than recommended.
- Revisions prompted by use of inadequate fuel or oil (internal cleaning).
- Revisions, maintenance, and periodical cleaning necessary to the equipment.
- Equipment displaying signs of tampering, use of non-original parts, or repair by people not authorised by Tramontina.

This product is subject to technical specifications and design modifications without prior notice from the manufacturer.

NOTE

ALL PARTS PROVEN WITH MANUFACTURING DEFECT WILL BE REPLACED WITHOUT COST, WITHOUT HAVING TO CHANGE THE EQUIPMENT.

Pictures merely illustrative

CORTADORAS DE CÉSPED A COMBUSTIÓN

CC46M

CONOZCA EL PRODUCTO

- 01 - Chasis
- 02 - Rueda menor
- 03 - Rueda mayor
- 04 - Recolector de césped
- 05 - Brazo inferior
- 06 - Brazo superior
- 07 - Palanca de frenado
- 08 - Manija
- 09 - Manopla de bloqueo rápido
- 10 - Gancho del brazo
- 11 - Cordón de encendido del motor
- 12 - Haste de regulado
- 13 - Motor
- 14 - Deflector lateral



CC53M

CONOZCA EL PRODUCTO

- 01 - Chasis
- 02 - Rueda menor
- 03 - Rueda mayor
- 04 - Recolector de césped
- 05 - Brazo inferior
- 06 - Brazo superior
- 07 - Palanca de frenado
- 08 - Manija
- 09 - Manopla de bloqueo rápido
- 10 - Gancho del brazo
- 11 - Cordón de encendido del motor
- 12 - Haste de regulado
- 13 - Motor
- 14 - Deflector lateral



CORTADORAS DE CÉSPED A COMBUSTIÓN

CCT53M (sistema de tracción)

CONOZCA EL PRODUCTO

- 01 - Chasis
- 02 - Rueda menor
- 03 - Rueda mayor
- 04 - Recolector de césped
- 05 - Brazo inferior
- 06 - Brazo superior
- 07 - Palanca de frenado
- 08 - Manija
- 09 - Manopla de bloqueo rápido
- 10 - Gancho del brazo
- 11 - Cordón de encendido del motor
- 12 - Haste de regulado
- 13 - Motor
- 14 - Deflector lateral
- 15 - Palanca de tracción



CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Modelo	Cilindradas	rpm	*Consumo medio (litros/h)	Diámetro de corte	Aplicación / Uso
CC46M	141 cc	3.200	1 L/h	46 cm	Doméstico
CC53M	159 cc	3.200	1 L/h	53 cm	Profesional
CCT53M	196 cc	3.200	1 L/h	53 cm	Profesional

* El número informado es apenas un valor de referencia y puede variar para más o menos en función de la altura del césped y demás condiciones de trabajo.

SÍMBOLOS



Aceite



Gasolina



Usar lentes de protección



No use o deje el equipo en la lluvia



Atención: lea el manual de instrucciones
Lea, entienda y cumpla todas las instrucciones de este manual antes de montar y operar el equipo.



Atención: superficie caliente
Partes del motor, especialmente el silenciador, se calientan extremadamente durante la operación. Espere a que el motor y el silenciador se enfríen antes de manipularlos.



Atención: objetos proyectados
Este equipo puede recoger y proyectar objetos causando lesiones graves. Mantener a las personas, incluso niños, fuera del área de peligro que es de aproximadamente 15 metros.



Atención: láminas giratorias
Espere hasta que todos los componentes del equipo se detengan completamente antes de tocarlos. Las láminas continúan girando después de que se apaga el equipo.



Atención: láminas giratorias
No coloque las manos ni los pies cerca de partes móviles o debajo de la bandeja de corte. El contacto con las láminas puede amputar manos y pies.



Aviso: monóxido de carbono
Nunca utilice un motor en lugares cerrados o mal ventilados. Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro y letal.



Atención: peligro de incendio
No permita que se acumulen residuos. La acumulación de residuos puede causar un incendio.



Peligro: terrenos inclinados
Preste especial atención en las pendientes. No utilice la cortadora de césped en pendientes de más de 15 grados.



Peligro - observadores
No corte el césped cuando estén presentes en el lugar niños u otras personas.

GUÍA RÁPIDA DE USO

- Al adquirir este producto reciba **GRATIS ENTREGA TÉCNICA** buscando a la red de puestos autorizados de Tramontina.
- Los costos de aceite y gasolina son a cargo del propietario del equipo.
- El motor de la cortadora **NO** está abastecido con aceite. Abastecer **500 ml** de aceite **10W30 Sintético**.
- Primer cambio de aceite con **5 horas** de uso. Los siguientes cambios deben realizarse cada **25 horas** de trabajo o **6 meses**, lo que ocurra primero. Es necesario comprobar y completar el aceite en todos los modelos cada vez que se use la cortadora, si está por debajo del nivel.
- Use gasolina de buena calidad y, después del uso, no deje gasolina en el tanque.
- Compruebe antes de cada uso, la limpieza del filtro de aire.

Información general



Lea y cumpla todas las instrucciones de este manual antes de operar el equipo. El incumplimiento de estas instrucciones puede ocasionar lesiones personales graves.

- Nunca opere el motor en espacios confinados o en áreas mal ventiladas. Los gases del escape del motor contienen monóxido de carbono, que es un gas inodoro y letal.
- Antes de limpiar, arreglar o inspeccionar, asegúrese de que las láminas y todas las piezas móviles se hayan detenido. Desconecte el cable de la vela bujía del motor para evitar un arranque no intencional del motor.
- Compruebe las láminas y los tornillos de fijación del motor a intervalos frecuentes y asegúrese de que están correctamente ajustados. Además, efectúe una inspección visual para comprobar si las láminas, sus tornillos de fijación y el juego de corte no sufrieron desgaste o si están dañados (por ejemplo, doblados, agrietados, desgastados). Solo reemplace las láminas por piezas originales. El uso de piezas que no cumplen con las especificaciones del equipo original puede llevar a un desempeño no adecuado y comprometer la seguridad.
- Las láminas de la cortadora son afiladas y pueden causar accidentes. Cubra la lámina o use guantes y tengo mucho cuidado al realizar el mantenimiento.
- Mantenga las tuercas y los tornillos ajustados para asegurarse de que el equipo se encuentra en condiciones seguras para su uso.
- Nunca modifique los dispositivos de seguridad. Compruebe periódicamente el correcto funcionamiento.
- Después de chocar con cualquier objeto extraño, apague el motor y desconecte el cable de la bujía. Inspeccione con cuidado el equipo y compruebe si existe algún daño. Repárelo, si fuere necesario, antes de un nuevo arranque.
- Nunca intente ajustar la altura de corte o en las ruedas mientras el motor está en funcionamiento.
- Componentes como el recolector de césped, el deflector lateral y el deflector trasero están sujetos a desgaste y daños, lo que puede exponer piezas móviles o permitir el lanzamiento de objetos. Para su seguridad, compruebe periódicamente los componentes y, si es necesario, reemplácelos inmediatamente por piezas originales de Tramontina. El uso de piezas que no cumplen con las especificaciones del equipo original puede llevar a un desempeño no adecuado y comprometer la seguridad.
- No modifique las configuraciones del regulador de rotaciones del motor ni acelere excesivamente el motor. El regulador de rotaciones del motor controla la velocidad operativa máxima de seguridad del motor.
- Compruebe las tuberías, el tanque, la tapa y los accesorios de combustible con frecuencia para garantizar que no existan fisuras ni pérdidas. Reemplácelos, si es necesario.
- No arranque el motor con la bujía retirada.
- Respete las leyes y reglamentos de desecho adecuados. El desecho inadecuado de fluidos es perjudicial para el medio ambiente.
- Es su responsabilidad que solamente las personas que lean, entiendan y cumplan las advertencias e instrucciones de este manual, así como las situadas en el equipo, tengan permiso para operarlo. Conserve estas instrucciones.

MONTAJE Y UTILIZACIÓN



Este equipo se transporta sin gasolina ni aceite en el motor. Abastezca el motor con gasolina y aceite según las instrucciones de este manual antes de utilizar la cortadora de césped.

Montaje del brazo inferior

Utilice para fijar el brazo inferior las 2 manijas y tornillos que se incluyen con el producto. Para comenzar, ubique el brazo (1) de forma tal que quede con los lados planos externamente hacia el soporte del brazo. Para facilitar, sitúe los ejes de ajuste rápido "A" del brazo en los orificios de ajuste de inclinación del soporte [Fig. 01].

A continuación, pase el tornillo (2) por el orificio, encaje la arandela (3) [Fig. 02] y finalmente enrosque la manija (4) [Fig. 03].

Repita el proceso del otro lado y haga el ajuste final de las manijas (4) [Fig. 03].

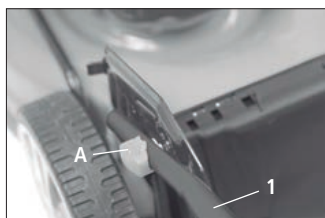


Fig. 01



Fig. 02



Fig. 03

Montaje del brazo superior

Alinee los orificios del brazo superior con los orificios del brazo inferior.

Inserte la manopla de bloqueo rápido (5) en los orificios, de forma tal que la manopla quede del lado externo del brazo [Fig. 04].

Use las dos arandelas (6) y a continuación ajuste el juego con la manija (4) [Fig. 04].

Fije los brazos cerrando la manopla de bloqueo rápido (5) en la dirección del tubo [Fig. 05].

Una vez colocados los brazos, libere el freno del motor accionando la palanca de freno (7), tire del cable de accionamiento del motor (8) y acóplelo al gancho del brazo (9) [Fig. 06].



Fig. 04



Fig. 05



Fig. 06

Inclinación del brazo CC53M y CCT53M

Es posible ajustar la inclinación del brazo para 3 posiciones diferentes [Fig. 07].

1. Gire 90° los ejes de ajuste rápido "A" ubicados cerca de las ruedas traseras [Fig. 08].
2. Ajuste el brazo en una de las tres posiciones, de acuerdo con la preferencia del operador.
3. Regrese los ejes de ajuste rápido "A" a la posición inicial y déjelos paralelos en relación con el tubo [Fig. 09].



Fig. 07



Fig. 08



Fig. 09

Tipos de corte

El equipo es 4 en 1 y le permite al usuario elegir el destino para el césped cortado: recolección con el recolector de césped, desecho con el deflector lateral, desecho trasero o regresando al césped en forma de pequeños fragmentos, utilizados como abono natural en la función recicladora.

Montaje y utilización del recolector de césped



Es posible utilizar el recolector de césped para recoger automáticamente las sobras de césped mientras se encuentre en operación la cortadora.

Siga los siguientes pasos para montar el recolector de césped:

1. Para fijar el recolector de césped, levante el deflector trasero (10) y retire el cierre plástico (11) que se encuentra dentro del deflector trasero [Fig. 10].
2. Introduzca el recolector de césped (12) en el encaje de los soportes del brazo (13). Suelte el deflector trasero (10) para que quede sobre el recolector de césped (12) [Fig. 11].
3. Detenga la operación ni bien el recolector de césped se encuentre lleno.
4. Para apagar el motor, libere la palanca de freno y asegúrese de que la cortadora se detuvo completamente.
5. Para retirar el recolector de césped, levante el deflector trasero (10) y tire del recolector de césped (12) hacia arriba y hacia afuera de la cortadora. Deseche las sobras de césped y reubique el recolector en la cortadora [Fig. 11].

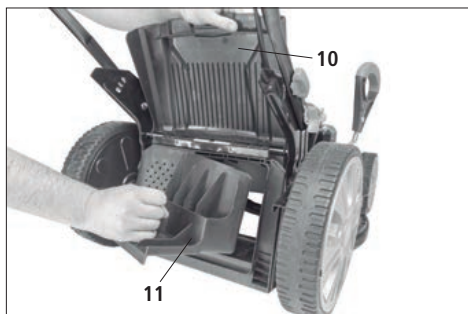


Fig. 10

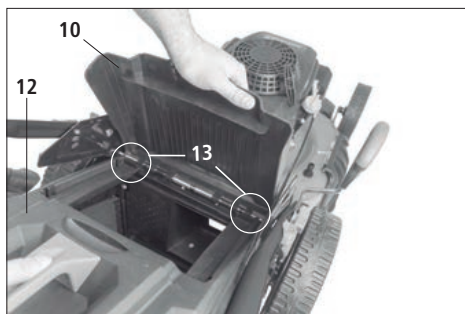


Fig. 11

Montaje del deflector lateral



La cortadora viene de fábrica con una tapa recicladora. Para convertir en desecho lateral, asegúrese de que el recolector de césped no esté acoplado al equipo y de que el deflector trasero (10) se encuentra cerrado y el cierre plástico (11) acoplado [Fig. 10, pág. 37].

1. Levante la tapa recicladora (14) ubicada en el lateral de la cortadora [Fig. 12].
2. Encaje los dos ganchos del deflector lateral (15) debajo del eje de la bisagra en el juego de la tapa recicladora. Apoye la tapa recicladora (14) sobre el deflector lateral (15) de la cortadora y nunca la retire, incluso cuando no esté en uso la función recicladora [Fig. 12].

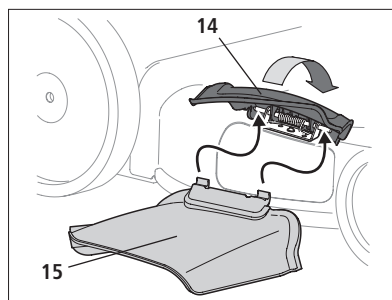


Fig. 12

Función recicladora



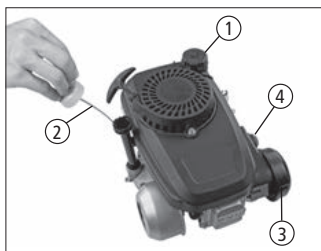
La tapa para reciclaje se utiliza para reciclar el césped cortado. En vez de recoger el césped cortado en un recolector o desechar el césped a través del deflector lateral, la cortadora posee la opción de devolver el césped cortado al pasto. Esto se denomina reciclaje.

Para reciclar el césped, asegúrese de que el recolector de césped no esté acoplado al equipo y de que el deflector trasero (10) se encuentra cerrado y el cierre plástico (11) acoplado [Fig. 10, pág. 07]. El deflector lateral (15) [Fig. 12] debe estar desinstalado y la tapa recicladora (14) [Fig. 12] debe estar cerrada. Para reciclar el césped de forma eficaz, no lo corte cuando está mojado. Si el césped tiene más de 10 cm de altura, no se recomienda usar la función "reciclar".

FORMA DE USO

- 1 - Tapa del tanque de combustible.
2 - Varilla medidora del nivel de aceite.

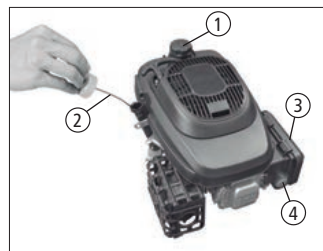
- 3 - Filtro de aire.
4 - Botón inyector de combustible (primer).



Motor 141 cc



Motor 159 cc



Motor 196 cc

Aceite

El motor se suministra sin aceite lubricante. Retire la varilla de medición y abastezca con **500 ml** de aceite **10W30 Sintético**. El primer cambio de aceite debe tener lugar con **5 horas** de uso. Los siguientes cambios deben realizarse cada **25 horas** de trabajo o **6 meses**, lo que ocurra primero.



La ausencia de aceite, aceite insuficiente, aceite en exceso o aceite diferente del recomendado causan daños en el motor y no constituye garantía.

Gasolina

Siempre use gasolina de buena calidad y no almacene por más de 30 días, porque esto perjudica el funcionamiento del motor.

El tanque posee capacidad para **850 ml** para el motor 141 cc, y de **1,3 L** para los motores de 159 cc y 196 cc. Espere a que el motor se enfríe durante al menos dos minutos antes de reabastecer con gasolina para evitar explosiones. No deje gasolina en el tanque. Use la cortadora hasta que se termine la gasolina para evitar que esta se acumule en el carburador. No mezcle aceite con gasolina.

Accionamiento

1. Motores equipados con inyector de combustible "Primer", presionar 3 veces antes del arranque.
2. Accione la palanca de freno (7) [Fig. 13].
3. Tire del cable de accionamiento del motor (8) hasta encontrar la resistencia y a continuación tire con fuerza [Fig. 13].
4. El trabajo se realiza manteniendo la palanca de freno presionada contra el brazo (7) [Fig. 14].
5. Para apagar el equipo, solo debe soltar la palanca de freno para que el motor pare instantáneamente (7) [Fig. 15].



Fig. 13



Fig. 14



Fig. 15

Palanca de tracción CCT53M



No acople el mecanismo de tracción del equipo mientras arranca el motor.

La palanca de tracción (16) está situada en el brazo superior, del lado opuesto de la palanca de freno (7) [Fig. 16].

Para accionar el sistema de tracción, sujete la palanca de freno (7) y la palanca de tracción (16) presionadas contra el brazo superior [Fig. 17].



El mecanismo de tracción se encuentra en la parte inferior trasera de la cortadora [Fig. 18]. Si es necesario realizar el mantenimiento de la correa de tracción, busque la red de asistencia técnica autorizada.

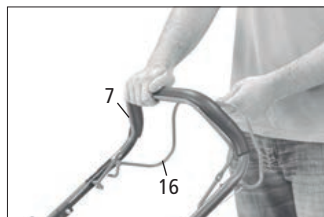


Fig. 16



Fig. 17

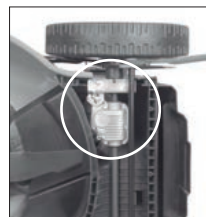


Fig. 18

Uso en pendientes

No utilizar estas cortadoras en terrenos con una pendiente superior a la indicada en la siguiente tabla.

Modelo	Forma de uso	Pendiente máxima en uso continuo	Pendiente máxima en uso intermitente
CC46M	Doméstico	Hasta 15°	Hasta 20°
CC53M	Profesional	Hasta 15°	Hasta 30°
CCT53M	Profesional	Hasta 15°	Hasta 30°

Ajuste de la altura de corte

1. Tire de la palanca de ajuste de la altura de corte (17) hacia la rueda [Fig. 19].

2. Mueva la palanca hasta la posición de la altura de corte deseada. Son 8 posiciones diferentes que varían desde los 25 mm hasta los 85 mm de altura.

3. Suelte la palanca en dirección al chasis. Para un césped denso o irregular, mueva las palancas de ajuste de la altura de corte hacia una posición superior. Esto evitará que corte muy corto el césped.



Fig. 19

MANTENIMIENTO



Antes de efectuar cualquier tipo de mantenimiento en su equipo, siempre apague el motor, desconecte el cable de la bujía y a que se enfríe el motor.

Cambio de aceite

Siempre compruebe el motor con el equipo apagado y detenido en una superficie plana. Drene el aceite mientras el motor aún está un poco caliente para garantizar un drenaje rápido y completo.

1. Retire todo el combustible del tanque y deje funcionar el motor hasta que se detenga por falta de combustible.
2. Retire el tornillo de drenaje (18) [Fig. 20] y ubique el equipo de lado, para que salga el aceite por el orificio de drenaje y se acumule en una bandeja adecuada [Fig. 21].
3. Coloque nuevamente el tornillo de drenaje (18) y cierre bien [Fig. 20].
4. Abastezca con **500 ml** de aceite **10W30 sintético** y compruebe el nivel do aceite. Para verificar el nivel de aceite en los motores es necesario enroscar la tapa hasta el final. El nivel de aceite debe estar entre la marca superior y la marca inferior del medidor para el correcto funcionamiento del motor [Fig. 22].

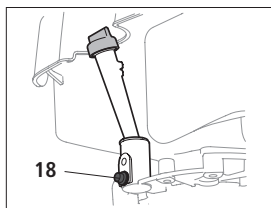


Fig. 20



Fig. 21

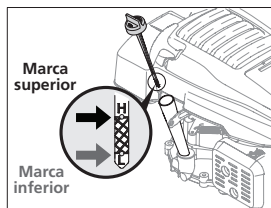


Fig. 22



La cantidad de aceite en tu cambio puede variar. Para obtener un mejor resultado, compruebe la varilla de medición. Con el equipo estacionado en una superficie plana, añada aceite hasta alcanzar el punto máximo de la varilla.



El aceite usado puede contaminar el medio ambiente y, por este motivo, debe desecharse correctamente. No volcarlo con la basura doméstica, en desagües ni en el medio ambiente. Compruebe si las autoridades locales, los puestos de servicio o los revendedores poseen un local de reciclaje/desecho.



La cortadora solo se podrá girar hacia un lado al momento de retirar el aceite usado. Nunca gire la cortadora hacia un lado o con el motor hacia abajo si posee aceite y gasolina. Si es necesario inclinar la cortadora, asegúrese de que la bujía quede hacia arriba [Fig. 23].

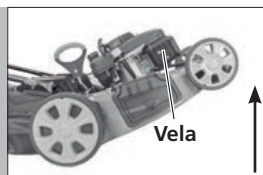


Fig. 23

Filtro de aire

Compruebe antes de cada uso, la limpieza del filtro de aire. El filtro de aire siempre debe estar limpio para el buen funcionamiento del motor. La obstrucción del filtro por falta de limpieza conlleva graves problemas de funcionamiento para el motor, entre ellos la pérdida de potencia y daños en el cilindro, pistón y anillos.

Limpieza del filtro de aire

Golpee el filtro de aire con cuidado contra una superficie dura. Si el filtro presenta suciedad en exceso, reemplácelo por un nuevo filtro.

Tabla de mantenimiento

Operaciones	Antes de cada uso	Intervalos			
		5 h	25 h	50 h	100 h
Primer cambio de aceite del motor		x			
Cambiar aceite del motor			x		
Revisar nivel de aceite del motor	x				
Limpiar el filtro de aire	x				
Cambiar el filtro de aire					x
Cambiar bujía					x
Limpiar la cámara de combustión					x
Limpiar el carburador y el tanque				x	
Ajustar la válvula de escape y de admisión					x

Lámina



Para realizar el mantenimiento en la lámina, incline la cortadora hacia atrás de manera tal que la bujía quede hacia arriba [Fig. 23, pág. 41].

1. Para retirar la lámina y efectuar las reparaciones necesarias, basta con encajar la llave para tornillos o estrella en el tornillo (19) de la fijación y girar en el sentido antihorario, retirando el tornillo (19) y la arandela (20) [Fig. 24].
2. Retire la lámina (21) [Fig. 24].
3. Para comprobar el equilibrio de la lámina (21), pase un eje por el orificio central, de modo tal que haya la menor holgura posible. Apoye los extremos del eje en dos puntos de apoyo nivelados: si la lámina está desequilibrada, el lado más pesado se inclinará. Para equilibrar los dos lados, pase el lado más pesado por la parte opuesta al filo en una piedra o lima y repita la verificación del equilibrio [Fig. 25].
4. Retire la boquilla (22) para realizar la lubricación del cigüeñal y la superficie interna de la boquilla (22) con aceite fino. Encaje la boquilla (22) y la lámina (21) de forma tal que el lado de la lámina marcado con el número de la pieza quede hacia el suelo cuando la cortadora esté en la posición de operación. Asegúrese de que la lámina (21) esté alineada y encajada en las bridas de la boquilla (22) [Fig. 24].
5. Coloque la arandela (20) sobre la lámina (21) y el tornillo (19). Para garantizar la operación segura de su cortadora, compruebe periódicamente el ajuste del tornillo de la lámina [Fig. 24].

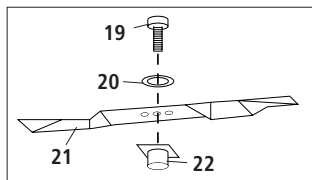


Fig. 24

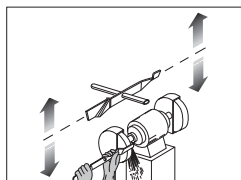


Fig. 25



Inspeccione periódicamente la lámina (21) en búsqueda de rajaduras, especialmente si existe contacto con cuerpos extraños, y reemplace la lámina siempre que sea necesario.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Falla/Mal funcionamiento	Causa	Solución
Alta vibración durante el uso del equipo	Los tornillos están sueltos	Compruebe los tornillos
	El tornillo de la lámina está suelto	Compruebe el tornillo de la lámina
	La lámina está desequilibrada	Reemplace la lámina
	Eje del soporte de la hoja doblado debido a un fuerte impacto	Reemplace el eje del soporte de la lámina
El motor no arranca	La palanca de freno no está presionada	Presione la palanca de freno
	La bujía está averiada	Reemplace la bujía
	Lámina de corte está gastada o dañada	Reemplácela por una nueva unidad
	El tanque de combustible está vacío	Reabastezca con combustible
	El motor puede estar ahogado	Retire la bujía y seque
El motor funciona de forma inestable	El filtro de aire está sucio	Limpie el filtro de aire
	La bujía está sucia	Limpie la bujía
Resultados de corte irregulares	La lámina está sin filo	Afile la lámina
	La altura de corte es muy baja	Defina la altura correcta
El recogedor no se llena lo suficiente	La lámina está gastada	Reemplace la lámina
	El recolector de césped está obstruido	Vacíe el recolector de césped
	La altura de corte es incorrecta	Corrija la altura de corte
	El césped está mojado	Espere a que se seque el césped
	El canal de descarga está bloqueado	Limpie el canal de descarga
	La parte inferior de la plataforma de la cortadora está obstruida	Limpie la parte inferior de la plataforma de la cortadora

CUIDADOS DESPUÉS DEL USO

Limpieza de la bandeja de corte

La bandeja de corte posee un acople rápido para manguera en su superficie como parte del sistema de lavado de la bandeja [Fig. 26]. Úselo para lavar las sobras de césped debajo de la bandeja y evitar la acumulación de productos corrosivos. Siga los siguientes pasos cada vez que corte el césped:

1. Conduzca el equipo hacia un lugar nivelado y limpio, lo suficientemente cerca del alcance de una manguera de jardín. Asegúrese de que el deflector de salida esté dirigido lejos de casas, garajes, autos, personas, etc.
2. Conecte el acople rápido de la manguera al extremo de la manguera de jardín.
3. Con el motor apagado, conecte el acople de la manguera al acople en la superficie de la bandeja de la cortadora.
4. Abra el grifo.
5. Encienda el motor de la cortadora.
6. Permanezca con las láminas accionadas, como mínimo, por dos minutos para permitir que la parte inferior de la bandeja se lave en profundidad.
7. Apague el motor.
8. Cierre el grifo y desconecte la conexión de la manguera con el acople de la superficie de la bandeja.
9. Después de limpiar la bandeja, encienda el motor accionando las láminas, como mínimo, por otros dos minutos para permitir que la parte inferior de la bandeja se seque completamente.

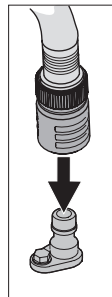


Fig. 26

Almacenamiento

Siga los próximos pasos para preparar su cortadora de césped para almacenarla.

1. Limpie y lubrique las articulaciones de su equipo.
2. Coloque una capa fina de aceite en la lámina de corte para evitar óxido.
3. Almacene la cortadora en un lugar limpio y seco. No almacene junto con materiales corrosivos, como fertilizantes.
4. Si el equipo permanece parado durante más de 30 días, vacíe por completo el tanque de combustible. El almacenamiento inadecuado de combustible puede causar problemas al momento del arranque, impedir el encendido del motor, falla del motor y bajo desempeño.



Al almacenar cualquier tipo de equipo en un galpón o contenedor de metal con poca ventilación, se deben tomar algunos cuidados especiales para evitar óxido en el equipo. Coloque una capa de aceite o silicona en el equipo, especialmente en los cables y en todas las partes móviles de su cortadora de césped antes de almacenarla.

Cuidados con el motor

Encuentre a continuación una lista de tareas de mantenimiento del motor que son necesarias para el buen desempeño de la cortadora.

- El nivel de aceite debe mantenerse exactamente de acuerdo con la marcación en la varilla [Fig. 22, pág. 41].
- Limpie el filtro de aire como se indica en el manual. Limpie cada dos o tres horas si está utilizando la cortadora de césped en áreas extremadamente polvorientas. Un bajo desempeño del motor indica habitualmente que es el momento de limpiar el filtro de aire. Consulte el manual para obtener instrucciones de limpieza del filtro de aire [pág. 42].
- Limpie el motor periódicamente con un paño o cepillo. La parte superior del motor siempre debe estar limpia para permitir la circulación de aire apropiada. Retire todo el césped, suciedad, residuos y combustibles del área del silenciador.
- No almacene el equipo con gasolina en el tanque por más de 30 días. Los motores almacenados con gasolina durante más de 30 días pueden deteriorarse y formar una goma en el sistema de combustible o en partes esenciales del carburador.

NORMAS BÁSICAS DE SEGURIDAD



En cualquier mantenimiento, limpieza, transporte, almacenamiento y ajuste de la cortadora de césped, apague el motor y retire el cable de bujía.

- Nunca abastezca con combustible con el motor en funcionamiento.
- Apague el motor y espere a que se enfríe durante por lo menos 2 minutos antes de retirar la tapa del tanque de combustible.
- La gasolina y sus vapores son extremadamente inflamables y explosivos. El fuego o una explosión podrá ocasionar quemaduras graves o la muerte.
- Arranque y haga funcionar el motor en áreas externas. No accione ni haga funcionar el motor en áreas cerradas, aunque las ventanas o las puertas estén abiertas. Los motores liberan monóxido de carbono, un gas tóxico inodoro e incoloro. Respirar monóxido de carbono puede causar náuseas, desmayos o la muerte.
- Mantenga a los niños o animales alejados de la cortadora cuando esté en operación.
- No permita que las personas sin experiencia usen la cortadora sin antes leer el manual de instrucciones. Cuando no se utilice, la cortadora debe permanecer fuera del alcance de los niños.
- Cuando corresponda, no se debe operar la cortadora de césped sin el recolector de césped completo instalado o sin la protección de descarga instalada.
- Antes de comenzar a cortar el césped, retire piedras, tocones, ramas, cables, juguetes y otros objetos del terreno.
- En lugares escarpados, utilice calzado antideslizante y corte el césped en el sentido transversal (nunca de arriba hacia abajo) y tenga mucho cuidado al cambiar de dirección. Evite trabajar en lugares muy inclinados. Asegúrese de donde pisa, principalmente en pendientes. Siempre use ropas adecuadas.
- Para cambiar la lámina, siempre use guantes de protección.
- Durante el trabajo, siempre use calzado cerrado y se recomienda el uso de anteojos de seguridad.
- Se recomienda utilizar protector auditivo. Nunca trabaje con la cortadora bajo la lluvia, en el césped mojado o cuando existe peligro de descargas atmosféricas (rayos) y siempre utilice durante el día o con buena iluminación.
- Nunca use el equipo sin que los dispositivos de seguridad estén en perfectas condiciones.
- Nunca opere el equipo con las protecciones dañadas.
- No utilice la cortadora si se encuentra cansado, enfermo o bajo la influencia de alcohol u otras drogas.
- No modifique o desactive los sistemas de seguridad de la cortadora. Cambiar las piezas desgastadas o dañadas.
- Se recomienda que las piezas de repuesto sean del mismo modelo y marca de Tramontina.
- Espere a que la lámina de corte se detenga por completo antes de cruzar veredas, calles o caminos con grava.
- Si el equipo comienza a vibrar de forma anormal, pare el mecanismo (motor) e inmediatamente compruebe la causa. Es habitual que la vibración sea un aviso de que algo está mal.
- Apague el motor y espere hasta que el juego de láminas de corte se detenga por completo antes de retirar el recolector de césped. Las láminas de corte continúan girando por algunos segundos después de liberar la palanca de freno. Nunca exponga ninguna parte del cuerpo a las láminas hasta tener la seguridad de que el juego de láminas de corte paró de girar.
- Nunca opere la cortadora de césped sin el deflector trasero, el deflector lateral, el recolector de césped, la protección de la lámina u otros dispositivos de seguridad que no estén en pleno funcionamiento. Nunca opere la cortadora de césped si los dispositivos de seguridad se encuentran dañados, porque podría causar en lesiones personales.
- El motor y el silenciador se calientan y pueden causar quemaduras. No toque estas partes del equipo.
- Nunca intente ajustar la altura de corte mientras el motor está en funcionamiento.

TÉRMINOS DE GARANTÍA

Modelo	Cilindrada	Aplicación / Uso	Garantía contractual + garantía legal	Plazo total de garantía a contar desde la fecha de compra
CC46M	141 cc	Doméstico	9 meses + 90 días	12 meses
CC53M	159 cc	Profesional	9 meses + 90 días	12 meses
CCT53M	196 cc	Profesional	9 meses + 90 días	12 meses

- TRAMONTINA MULTI S.A. ofrece garantía de este producto que comercializa contra cualquier defecto de fabricación, durante un período de 12 (doce) meses, siendo 9 (nueve) meses de garantía contractual y 90 (noventa) días de garantía legal, conforme lo que establece el artículo 26 del código de defensa del consumidor.
- El plazo de la garantía comienza en la fecha de emisión de la boleta de venta del equipo, que se debe anexar a este término, siendo que la garantía solamente será válida mediante presentación de la boleta de compra.
- Dentro del plazo total de 12 meses, TRAMONTINA MULTI S.A. se compromete a reparar o reemplazar gratuitamente las piezas que, en condiciones normales de uso y mantenimiento y, de acuerdo a la evaluación técnica, presenten defectos de fabricación.
- Las láminas, ruedas, chavetas, filtros y bujías, así como la mano de obra utilizada en la aplicación de las piezas y sus consecuencias no tienen garantía contractual. TRAMONTINA MULTI S.A. solo respeta la garantía legal de 90 días, contados a partir de la fecha de expedición de la boleta de compra del producto.
- El comprador será responsable por los gastos de embalaje y transporte hasta el Servicio Autorizado Tramontina más cercano.
- El comprador es responsable por las revisiones, mantenimientos y limpiezas periódicas necesarias para el equipo, como de todos los cuidados dispuestos en el manual de uso.

Son situaciones no cubiertas por la garantía:

- Piezas con daños causados por desgaste natural, accidentes, uso y mantenimiento incorrecta del equipo o falta de pericia del operador.
- Piezas con daños por montaje o uso indebido que no cumplan las indicaciones de este manual.
- Averías resultantes del uso de aceites lubricantes y/o combustibles inadecuados (fuera de especificación técnica).
- Averías resultantes de ausencia de aceite, aceite insuficiente, aceite en exceso o diferente al recomendado.
- Revisiones provocadas por problemas de combustible o aceites inadecuados (limpieza interna).
- Revisiones, mantenimiento y limpiezas periódicas necesarias al equipo.
- Cuando el equipo presente señales de violación, utilización de piezas no originales o de haber sido reparado por personas no autorizadas por Tramontina.

Este producto está sujeto a modificaciones de especificaciones técnicas y de diseño sin aviso previo del fabricante.

NOTA:

TODAS LAS PIEZAS COMPROBADAMENTE CON DEFECTO DE FABRICACIÓN SERÁN SUSTITUIDAS SIN COSTO, NO HABIENDO EL CAMBIO DEL EQUIPO.

Imágenes meramente ilustrativas

ENTREGA TÉCNICA - GRÁTIS

CORTADOR DE GRAMA A COMBUSTÃO

Com este documento o(a) Senhor(a) tem o direito a receber **GRATUITAMENTE** entrega técnica do equipamento adquirido. Basta dirigir-se a um Serviço Autorizado **TRAMONTINA**, acompanhado da nota fiscal de compra. Consulte a rede de Assistência Técnica acessando **www.tramontina.com/at**. Esta entrega técnica perderá a validade se o equipamento apresentar sinais de ter sido usado ou violado.

- O proprietário será responsável pelas despesas de embalagem e transporte até o Serviço Autorizado.
- Custos com óleo e gasolina por conta do proprietário do equipamento.

CLIENTE:	
ENDEREÇO:	
BAIRRO:	
CIDADE:	
ESTADO:	CEP:
FONE:	
EMAIL:	
CÓDIGO DO PRODUTO:	
SÉRIE:	
Nº NF DE COMPRA:	DATA DA COMPRA: ____/____/____
REVENDEDOR:	

Assinatura do Proprietário do Equipamento

Carimbo e Assinatura do Serviço Autorizado Tramontina

Data da Entrega Técnica: ____/____/____

TRAMONTINA

CERTIFICADO DE GARANTIA
(para uso da exportação)

GUARANTEE CERTIFICATE (for export use)

CERTIFICADO DE GARANTÍA (para el uso de la exportación)

Nº nota fiscal / Invoice number / Nº de factura:

Nº de série / Serial number / Nº de serie:

Data da compra / Purchase date / Fecha de compra:

Modelo do equipamento - referência

Model of equipment - reference:

Modelo del equipo - referencia:

Potência / Power / Potencia:

Carimbo ou nome do vendedor

Seal or shop (seller) data / Sello o nombre del punto de venta

***A garantia será válida somente com a apresentação deste certificado preenchido por completo.**

*Guarantee is valid only presenting this certificate completely filled in.

*La garantía solamente será validada con la presentación del presente certificado llenado en su totalidad.



TRAMONTINA

REGISTRO DA REVENDA
SHOP (SELLER) REGISTER
REGISTRO DEL PUNTO DE VENTA

Nº nota fiscal

Invoice number / Nº de factura:

Nº de série

Serial number / Nº de serie:

Data da compra

Purchase date / Fecha de compra:

Nome e sobrenome

Complete name / Nombre y apellido:

Cidade e estado

City and state/province / Ciudad y estado:

Nº de telefone

Telephone number / Nº de teléfono:

***A garantia será válida somente com a apresentação deste certificado preenchido por completo.**

*Guarantee is valid only presenting this certificate completely filled in.

*La garantía solamente será validada con la presentación del presente certificado llenado en su totalidad.



Responsabilidade ambiental

Cada produto Tramontina que você tem em casa é fruto de um cuidadoso trabalho, pensado para transformar todo nosso processo produtivo em uma ação para fazer o mundo melhor.

Saiba mais em: sustentabilidade.tramontina.com.br

Orientações para descarte de resíduos

O descarte incorreto de resíduos sólidos pode trazer sérios danos ao meio ambiente, tais como contaminação do solo e da água. Por isso, devem ser separados e destinados corretamente.

Os resíduos que podem ser reciclados devem ser enviados para reciclagem. Os resíduos de óleo, graxa e gasolina devem ser armazenados em recipientes apropriados e levados à postos autorizados para coleta.

Embalagem

Os materiais que compõem a embalagem são recicláveis. Por isso, para fazer o descarte, separe adequadamente os plásticos, papéis, papelão, entre outros, que fazem parte da embalagem deste produto, destinando-os, preferencialmente, a recicladores.



Environmental responsibility

Each Tramontina product you have at home is the result of careful work, designed to transform our entire manufacturing process into action towards making a better world.

Learn more at: sustainability.tramontina.com.br

Instructions for waste disposal

The incorrect disposal of solid waste may cause environmental damage, such as water and soil contamination, therefore they must be correctly separated and disposed of. Recyclable waste materials should be recycled.

Oil, grease and gas residues should be stored in appropriate vessels and taken to authorized collection stations.

Packaging

The materials in this packaging are recyclable. Before disposing of them, separate the plastic, paper, cardboard and other materials that this packaging is composed of and, preferably, send them to the appropriate recycling agents.

Responsabilidad ambiental

Cada producto Tramontina que tienes en casa es fruto de un cuidadoso trabajo, pensado para transformar todo nuestro proceso productivo en una acción para hacer que el mundo sea mejor.

Sepa más en: sustentabilidad.tramontina.com.br

Orientaciones para desechar residuos

El desecho incorrecto de residuos sólidos puede traer graves daños al medioambiente, tal como contaminación del suelo y del agua. Por eso, deben separarse y desecharse correctamente.

Los residuos que se pueden reciclar se deben enviar para reciclaje.

Los residuos de aceite, grasa y gasolina se deben almacenar en recipientes apropiados y se deben llevar a puestos autorizados.

Empaque

Los materiales que componen el empaque son reciclables. Por eso, para desecharlos, separe adecuadamente los plásticos, papeles y cartón que forman parte del empaque de este producto, destinándolos, preferentemente a recicladores.

TRAMONTINA MULTI S.A.

Rod. BR-470/RS, km 230 | 95185-000 | Carlos Barbosa | RS

Tel.: +55 (54) 3461.8250 | CNPJ: 88.037.668/0001-54

Fabricado na China - Made in China - Hecho en China

www.tramontina.com